



REF 137110


 BORT GmbH | Am Schweizerbach 1
 D-71384 Weinstadt | www.bort.com

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.

Druckschutz

 PEDI
SOFT
 Textline


Texline

+ Mit Textilbezug für empfindliche Füße

With a fabric cover for sensitive feet
 Avec revêtement en textile pour pieds sensibles
 Con rivestimento in tessuto per piedi sensibili
 Met overtrek van textiel voor gevoelige voeten
 S textilním potahem pro citlivá chodidla

DE Druckschutz

Anwendung

Die zu bedeckende Stelle muss sauber und trocken sein. Schneiden Sie den PediSoft TexLine Druckschutz auf die benötigte Länge ab und ziehen Sie das zugeschnittene Stück über die druckgefährdete Stelle. Um den PediSoft TexLine Druckschutz als Schutz unter dem Fußballen anzuwenden folgen Sie bitte der Schnittrichtung und Anwendungsempfehlung 1 bis 3. Um einen individuellen Druckschutz zu ermöglichen kann das Material beliebig zugeschnitten werden (siehe Abbildungen 4 und 5 exemplarisch).



Anmerkung

Nicht bei offenen Wunden anwenden. Bei Diabetes, Entzündungen oder Gefäßerkrankungen vor Anwendung den Arzt befragen!

EN Pressure protection

Application

The area to be covered must be clean and dry. Cut the PediSoft TexLine Pressure Protection to the required length and pull the cut piece over the pressure-endangered area. To apply the PediSoft TexLine Pressure Protection under the ball of the foot, please follow the cutting instructions and application recommendations 1-3. In order to enable individual pressure protection, the material can be cut as desired (see figs. 4 and 5 exemplarily).



Note

In case of continued long-term complaints, please consult your physician or chiropodist.

FR Protection contre la pression

Utilisation

L'endroit à recouvrir doit être propre et sec. Couper cette protection contre la pression PediSoft TexLine sur la longueur nécessaire et tirer ce morceau coupé par-dessus l'endroit pouvant être sous pression. Pour l'utiliser sous la balle du pied, suivre les indications de découpe et d'utilisation (1 à 3). Pour garantir une protection individuelle, le matériel peut être coupé dans n'importe quelle forme (voir illustrations 4 et 5).



Remarque

Si les douleurs ne se passent pas rapidement, il faut consulter un médecin ou un pédicure.

IT Protezione contro i punti di pressione

Applicazione

Il punto da coprire deve essere pulito e asciutto. Tagliare la protezione PediSoft TexLine fino alla lunghezza necessaria e spostare il pezzo tagliato sul punto a rischio. Per utilizzare PediSoft TexLine come protezione per callosità, seguire le istruzioni per il ritaglio e le raccomandazioni per l'uso dal punto 1 al 3. Per ottenere una protezione individuale nei confronti dei punti di pressione, il materiale può essere ritagliato a piacere (vedere la figura 4 e 5 come esempio).



Nota

Se i disturbi persistono, consultare il medico o il podologo.

NL/BE Drukbescherming

Toepassing

De te behandelen zone moet schoon en droog zijn. Snijd de PediSoft TexLine drukbescherming op maat en trek het afgesneden stuk over de te beschermen zone. Om de PediSoft TexLine-drukbescherming als bescherming onder de voetbal aan te brengen, volgt u de snijhandleiding en gebruiksinstructies 1 tot 3. Om een individuele drukbescherming mogelijk te maken, kan het materiaal op maat worden gesneden (afbeeldingen 4 en 5 dienen als voorbeeld).



Opmerking

Bij aanslepende klachten dient u een arts of podoloog te raadplegen.

CS Ochrana před otlaky

Použití

Chráněné místo musí být čisté a suché. Ochranu před otlaky PediSoft TexLine v požadované délce odstříhnete a odstříhnutý kus přetáhnete přes otláčované místo. Pro použití ochrany před otlaky PediSoft TexLine pod bráškem nohy postupujte podle návodu ke střihání a doporučení k aplikaci 1 až 3. Pro umožnění individuální ochrany před otlaky lze materiál libovolně zastříhnout (jako příklad viz obrázky 4 a 5).



Poznámka

Při dlouhodobě přetrvávajících obtížích se prosím poraďte s Vaším lékařem nebo pedikérem.